

# Cölleda Anzeiger

Amtsblatt der Stadt Kölleda sowie der VG Kölleda  
und ihrer Mitgliedsgemeinden  
Großneuhausen, Kleinneuhausen und Ostramondra



Ausgabe Nr. 9/2025  
vom 21.08.2025

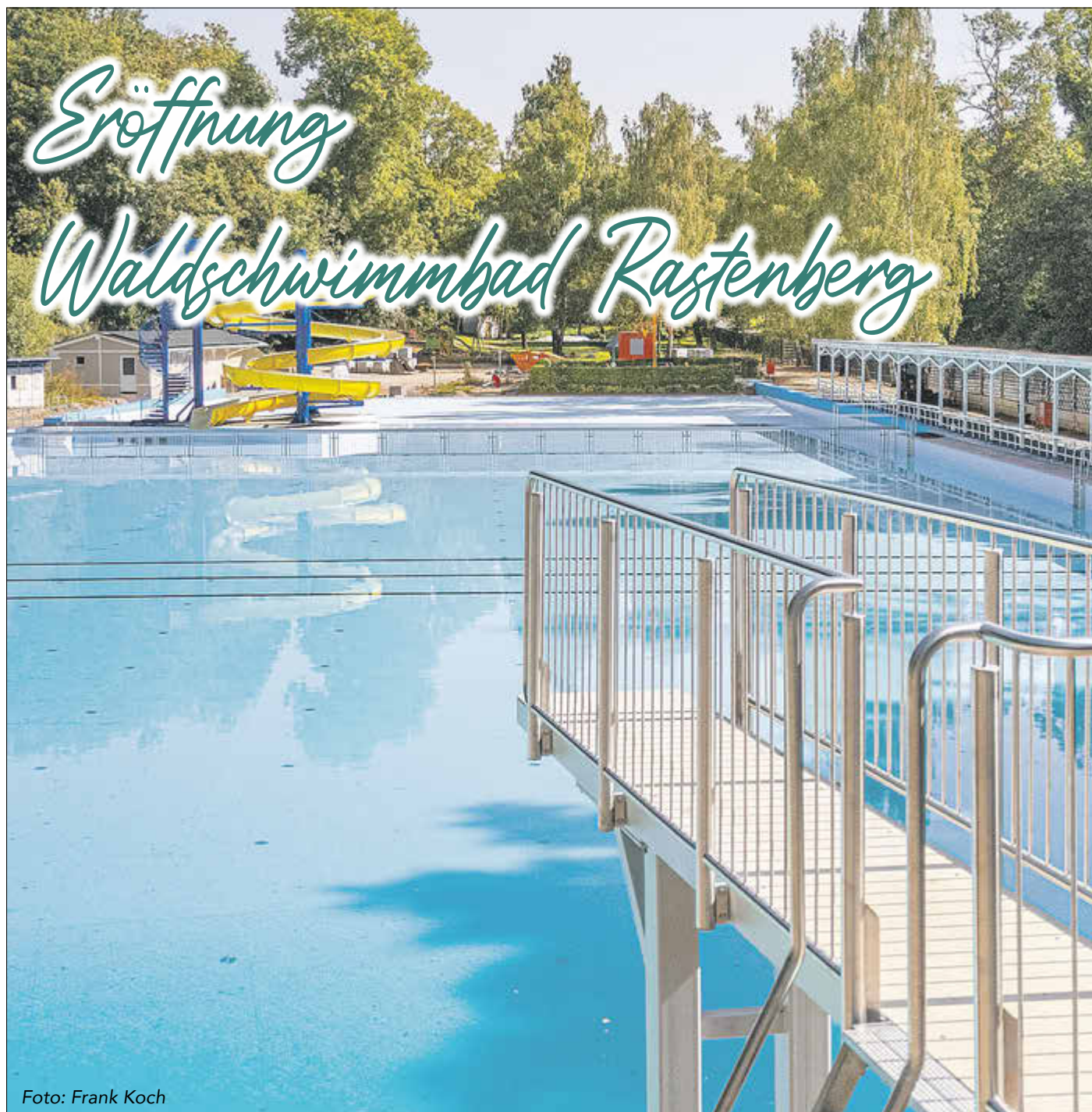


Foto: Frank Koch

Nächster Redaktionsschluss:  
Montag, 15. September 2025  
Nächster Erscheinungstermin:  
Donnerstag, 25. September 2025

**Amtlicher Teil:**  
Beschlüsse und Bekanntmachungen  
**Nichtamtlicher Teil:**  
Vereinsinformationen | Kirchliche Nachrichten | Kulturelles und Unterhaltung | Sonstiges

## Stadt Kölleda

<b>Bürgermeister / Sekretariat</b>	100
<b>Öffentlichkeitsarbeit</b>	145
<b>Zentrale Dienste</b>	111
<b>Amtsleiter Hauptamt/Kämmerei</b>	124
<b>Kämmerei</b>	118
<b>Steuern</b>	122
<b>Personal</b>	108, 132
<b>Kasse</b>	130, 114
<b>Ordnungsamt</b>	120
<b>Vollzugsdienst / Fried- hofsverwaltung</b>	116
<b>Amtsleiter Bauamt</b>	127
<b>Bauleitplanung</b>	133
<b>Hochbau</b>	103
<b>Vergabestelle Fördermittel</b>	121
<b>Liegenschaften</b>	117
<b>Allg. Bauverwaltung</b>	146, 126
<b>Bürgerbüro</b>	110
<b>Bürgerbüro Rastenberg</b>	03677 / 76721
<b>Standesamt</b>	115
<b>Stadtbibliothek</b>	03635 / 482333
<b>Stadtarchiv</b>	03635 / 479075
<b>Betriebshof</b>	03635 / 601720
<b>Fax Zentrale</b>	144
<b>Fax Standesamt</b>	131
<b>Fax Bürgerservice</b>	199
<b>Fax BS Rastenberg</b>	03637 / 76729
<b>Freiwillige Feuerwehr Kölleda</b>	03635 / 483-249
<b>Fax</b>	03635 / 402-220

Dienstag 09.00 - 12.00 Uhr

Rund um die Uhr geöffnet

Die Zuständigkeit des Notdienstes der Apotheken von 08:00 Uhr bis Folgetag 08:00 Uhr wechselt täglich und ist in jeder Apotheke den Aushängen zu entnehmen. Wir bitten dies zu beachten.



Amtlicher Teil

Amtliche Bekanntmachungen der Stadt Kölleda

Messung der Radonaktivitätskonzentration in der Bodenluft in Thüringen

Auf Grundlage von § 121 des Gesetzes zum Schutz vor der schädlichen Wirkung ionisierender Strahlung (Strahlenschutzgesetz - StrlSchG) hat der Freistaat Thüringen zum 31. Dezember 2020 per Allgemeinverfügung Radonvorsorgegebiete ausgewiesen. Die Festlegung der Gebiete ist mindestens alle zehn Jahre zu überprüfen.

Dazu führt das Thüringer Landesamt für Umwelt, Bergbau und Naturschutz (TLUBN) im Freistaat Thüringen gemeinsam mit seinem Vertragspartner Sachverständigenbüro Münzenberg Radon-Bodenluftmessungen durch.

Die Messungen erfolgen in der Stadt Kölleda von September 2025 bis Juni 2026 auf den gemäß Anlage aufgeführten Flurstücken. Die Auswahl der Flurstücke ist nach der Geologie im Untergrund erfolgt.

Für die Bestimmung der Radonaktivitätskonzentration und der Gaspermeabilität des Bodens sind Bohrungen mit einem Durchmesser von ca. 40 mm bis 1,10 m Tiefe erforderlich und dauern ca. 3 Stunden. Das Niederbringen der Bohrung erfolgt mittels eines manuellen Bohrverfahrens. Die in das Bohrloch eingebrachte Bodenluftsonde hat einen Durchmesser von ca. 30 mm.

Zur Durchführung der Untersuchungen ist das Betreten von Grundstücken außerhalb von Wegen durch die Beauftragten erforderlich. Auf Grundlage von § 6 des Gesetzes zur staatlichen geologischen Landesaufnahme sowie zur Übermittlung, Sicherung und öffentlichen Bereitstellung geologischer Daten und zur Zurverfügungstellung geologischer Daten zur Erfüllung öffentlicher Aufgaben (Geologiedatengesetz - GeolDG) in Verbindung mit § 165 StrlSchG sind die Beauftragten berechtigt, Grundstücke zu betreten, Bodenluftmessungen durchzuführen und Proben zu nehmen.

Grundsätzlich werden die Untersuchungen nur auf Flurstücken ohne Wohnbebauung und nicht in Hausgärten durchgeführt.

Die Beauftragten können ihre Tätigkeit und Beauftragung durch eine vom TLUBN ausgestellte Bescheinigung belegen.

Es wird gebeten, die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der vom TLUBN beauftragten Firma bei der Erledigung ihrer Arbeiten bei der Erfüllung öffentlicher Aufgaben zu unterstützen.

Fragen zum Messprogramm beantwortet das TLUBN unter der Radon-Hotline:  
Telefon: 0361 - 57 3943943  
E-Mail: radon-info@tlubn.thueringen.de

THÜRINGER LANDESAMT FÜR UMWELT,  
BERGBAU UND NATURSCHUTZ  
Referat 63  
Göschwitzer Straße 41, 07745 Jena

Anlage:

GKZ	KREIS	GEMEINDE	GEMARKUNG	FLUR	FLURSTÜCK
16068034	Landkreis Sömmerda	Kölleda	Kölleda	009	2

Satzung über die Aufhebung von Satzungen der aufgelösten Gemeinde Beichlingen

Präambel

Aufgrund des Gesetzes zur freiwilligen Neugliederung kreisangehöriger Gemeinden im Jahr 2019 (ThürGNVG-2019) wurde die Gemeinde Beichlingen gemäß § 34 ThürGNVG-2019 aufgelöst.

Das Gebiet der aufgelösten Gemeinde wurde in das Gebiet der Stadt Kölleda eingegliedert. Die Stadt Kölleda ist gemäß § 34 Satz 3 ThürGNVG-2019 Rechtsnachfolgerin der aufgelösten Gemeinde. Gemäß § 46 Abs. 1 ThürGNVG-2019 ist mit der Eingliederung lediglich die Hauptsatzung der ehemaligen Gemeinde Beichlingen außer Kraft getreten. Bei der Eingliederung von Gemeinden in eine andere Gemeinde gilt das zum Zeitpunkt der Eingliederung für die eingegliederten Gemeinden jeweils geltende Ortsrecht als Recht der aufnehmenden Gemeinde so lange fort, bis es wirksam durch die aufnehmende Gemeinde ersetzt wird. Die bis dahin bestehenden Satzungen als Ortsrecht der aufgelösten Gemeinde Beichlingen müssen gesondert aufgehoben werden. Aufgrund des § 19 der Thüringer Kommunalordnung (ThürKO) in der Fassung der Neubekanntmachung vom 28. Januar 2003 (GVBl. S. 41) in der jeweils gültigen Fassung hat der Stadtrat der Stadt Kölleda in seiner Sitzung am 17.06.2025 folgende Satzung beschlossen:

Artikel 1

Aufhebung der Satzung für die Benutzung der öffentlichen Entwässerungseinrichtungen der Gemeinde Beichlingen vom 15.11.2010 - Entwässerungssatzung  
Die Entwässerungssatzung der Gemeinde Beichlingen vom 15.11.2010, genehmigt mit Schreiben der Rechtsaufsichtsbehörde vom 11.11.2010, veröffentlicht im Cölledaer Anzeiger Nr. 12/2010 vom 24.11.2010, wird aufgehoben.

Artikel 2

Aufhebung der Gebührensatzung zur Entwässerungssatzung der Gemeinde Beichlingen vom 15.11.2010 in der Fassung der 3. Satzung zur Änderung der Gebührensatzung zur Entwässerungssatzung der Gemeinde Beichlingen vom 17.02.2016  
Die Gebührensatzung zur Entwässerungssatzung der Gemeinde Beichlingen vom 15.11.2010, genehmigt mit Schreiben der Rechtsaufsichtsbehörde vom 11.11.2010, veröffentlicht im Cölledaer Anzeiger Nr. 12/2010 vom 24.11.2010, in der Fassung der 3. Satzung zur Änderung der Gebührensatzung zur Entwässerungssatzung der Gemeinde Beichlingen vom 17.02.2016, genehmigt mit Schreiben der Rechtsaufsichtsbehörde vom 16.02.2016, veröffentlicht im Cölledaer Anzeiger Nr. 2/2016 vom 18.02.2016, wird aufgehoben.

Artikel 3

Aufhebung der Satzung zur Abwälzung der Abwasserabgabe für Kleininleiter der Gemeinde Beichlingen vom 15.11.2010 in der Fassung der 3. Satzung zur Änderung der Satzung zur Abwälzung der Abwasserabgabe für Kleininleiter der Gemeinde Beichlingen vom 17.02.2016 - Abwasserabgabesatzung  
Die Abwasserabgabesatzung der Gemeinde Beichlingen vom 15.11.2010, genehmigt mit Schreiben der Rechtsaufsichtsbehörde vom 11.11.2010, veröffentlicht im Cölledaer Anzeiger Nr. 12/2010 vom 24.11.2010, in der Fassung der 3. Satzung zur Änderung der Satzung zur Abwälzung der Abwasserabgabe für Kleininleiter der Gemeinde Beichlingen vom 17.02.2016, genehmigt mit Schreiben der Rechtsaufsichtsbehörde vom 16.02.2016, veröffentlicht im Cölledaer Anzeiger Nr. 2/2016 vom 18.02.2016, wird aufgehoben.

Artikel 4

Aufhebung der Satzung über die Erhebung wiederkehrender Beiträge für die öffentlichen Verkehrsanlagen der Gemeinde Beichlingen vom 13.11.2012 in der Fassung der 2. Satzung zur Änderung der Satzung über die Erhebung wiederkehrender Beiträge für die öffentlichen Verkehrsanlagen der Gemeinde Beichlingen vom 14.10.2015 - Straßenausbaubeitragssatzung  
Die Straßenausbaubeitragssatzung der Gemeinde Beichlingen vom 13.11.2012, genehmigt mit Schreiben der Rechtsaufsichtsbehörde vom 08.11.2012, veröffentlicht im Cölledaer Anzeiger Nr. 2/2013 vom 07.02.2013, in der Fassung der 2. Satzung zur Änderung der Satzung über die Erhebung wiederkehrender Beiträge für die öffentlichen Verkehrsanlagen der Gemeinde Beichlingen vom 14.10.2015, genehmigt mit Schreiben der Rechtsaufsichtsbehörde vom 19.10.2015, veröffentlicht im Cölledaer Anzeiger Nr. 13/2015 vom 22.10.2015, wird aufgehoben.

Artikel 5

Aufhebung der Beitragssatzung zur Satzung über die Erhebung wiederkehrender Beiträge für die öffentlichen Verkehrsanlagen der Gemeinde Beichlingen vom 30.10.2014

Die Beitragssatzung zur Satzung über die Erhebung wiederkehrender Beiträge für die öffentlichen Verkehrsanlagen der Gemeinde Beichlingen vom 30.10.2014 für die Ermittlungseinheit 1 Beichlingen, genehmigt mit Schreiben der Rechtsaufsichtsbehörde vom 28.10.2014, veröffentlicht im Cölledaer Anzeiger Nr. 14/2014 vom 13.11.2014, wird aufgehoben.

Artikel 6

**Aufhebung der Beitragssatzung zur Satzung über die Erhebung wiederkehrender Beiträge für die öffentlichen Verkehrsanlagen der Gemeinde Beichlingen, OT Altenbeichlingen vom 14.10.2015**

Die Beitragssatzung zur Satzung über die Erhebung wiederkehrender Beiträge für die öffentlichen Verkehrsanlagen der Gemeinde Beichlingen, OT Altenbeichlingen vom 14.10.2015 für die Ermittlungseinheit 2 Altenbeichlingen, genehmigt mit Schreiben der Rechtsaufsichtsbehörde vom 19.10.2015, veröffentlicht im Cölledaer Anzeiger Nr. 13/2015 vom 22.10.2015, wird aufgehoben.

Artikel 7

**Aufhebung der Beitragssatzung zur Satzung über die Erhebung wiederkehrender Beiträge für die öffentlichen Verkehrsanlagen der Gemeinde Beichlingen vom 21.10.2016**

Die Beitragssatzung zur Satzung über die Erhebung wiederkehrender Beiträge für die öffentlichen Verkehrsanlagen der Gemeinde Beichlingen vom 21.10.2016 für die Ermittlungseinheit 1 Beichlingen, genehmigt mit Schreiben der Rechtsaufsichtsbehörde vom 18.10.2016, veröffentlicht im Cölledaer Anzeiger Nr. 11/2016 vom 10.11.2016, wird aufgehoben.

Artikel 8

**Aufhebung der Beitragssatzung zur Satzung über die Erhebung wiederkehrender Beiträge für die öffentlichen Verkehrsanlagen der Gemeinde Beichlingen, Ermittlungseinheit 2 - Altenbeichlingen vom 29.09.2016**

Die Beitragssatzung zur Satzung über die Erhebung wiederkehrender Beiträge für die öffentlichen Verkehrsanlagen der Gemeinde Beichlingen, Ermittlungseinheit 2 - Altenbeichlingen vom 29.09.2016, genehmigt mit Schreiben der Rechtsaufsichtsbehörde vom 18.10.2016, veröffentlicht im Cölledaer Anzeiger Nr. 11/2016 vom 10.11.2016, wird aufgehoben.

Artikel 9

**Aufhebung der Satzung über die Festsetzung der Steuersätze für die Grund- und Gewerbesteuer in der Gemeinde Beichlingen vom 30.06.2014 - Hebesatzsatzung**

Die Hebesatzsatzung der Gemeinde Beichlingen vom 30.06.2014, veröffentlicht im Cölledaer Anzeiger Nr. 9/2014, wird aufgehoben.

Artikel 10

Inkrafttreten

Diese Satzung tritt am Tage nach Ihrer Bekanntmachung in Kraft.

Kölleda, den 28.07.2025

Kraneis

Bürgermeister

Siegel

**Satzung über die Aufhebung der Satzung über die Festsetzung des Hebesatzes für die Grundsteuer B in der Stadt Kölleda vom 21.11.2017**

Aufgrund des 25 des Grundsteuergesetzes vom 7. August 1973 (BGBl. I S. 965), zuletzt geändert durch Art. 32 G v. 2.12.2024 I Nr. 387 und des § 19 der Thüringer Kommunalordnung (ThürKO) in der Fassung der Neubekanntmachung vom 28. Januar 2003 (GVBl. S. 41), zuletzt geändert durch Artikel 33 des Gesetzes vom 2. Juli 2024 (GVBl. S. 277, 288) hat der Stadtrat der Stadt Kölleda in seiner Sitzung am 17.09.2024 folgende Satzung beschlossen:

§ 1

Aufhebung

Die Satzung über die Festsetzung des Hebesatzes für die Grundsteuer B in der Stadt Kölleda vom 21.11.2017, veröffentlicht im Cölledaer Anzeiger Nr. 13/2017 am 14.12.2017 wird aufgehoben.

§ 2

Inkrafttreten

Diese Satzung tritt am Tage nach ihrer Bekanntmachung in Kraft.  
Kölleda, 05.08.2025

gez. i.V. Hofmann

Kraneis

Bürgermeister

Siegel

Amtliche Bekanntmachungen der VG Kölleda

Stellenausschreibung

Die Verwaltungsgemeinschaft Kölleda ist eine moderne und effiziente Verwaltungsbehörde mit einem motivierten und leistungsstarken Team. Wir bieten Bezahlung nach TVöD, Telearbeit, flexible Arbeitszeiten, flache Hierarchien und ergonomisch eingerichtete Arbeitsplätze.

Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen

**Sachbearbeiter (m/w/d) für Zentrale Dienste**

Die wöchentliche Arbeitszeit ist mit 30 Stunden vorgesehen, kann aber auf Wunsch angepasst werden. Auf das Arbeitsverhältnis finden die tarifvertraglichen Regelungen des öffentlichen Dienstes (TVöD) Anwendung.

Die Stelle ist unbefristet zu besetzen.

**Aufgabenschwerpunkte sind unter anderem:**

- Vor- und Nachbereitung der Gemeinderatsitzungen (kein Protokolldienst)
- unterstützende Tätigkeiten bei der Bekanntmachung von Satzungen
- Vermögensverwaltung (Versicherung, Inventarisierung etc.)

**Wir erwarten:**

- eine abgeschlossene Ausbildung als Bürokauffrau, Buchhalterin, Verwaltungsfachangestellte oder vergleichbar
- praktische Erfahrung in einer Bürotätigkeit

- selbstständiges Arbeiten, Eigeninitiative und Teamfähigkeit
- freundliches und bürgerorientiertes Auftreten
- EDV-Kenntnisse (MS Office)

**Wünschenswert sind:**

- mehrjährige Berufserfahrungen in einer entsprechenden Tätigkeit
- Erfahrungen im Umgang mit Bürgern

**Wir bieten:**

- eine Entlohnung gemäß dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD) in der Entgeltgruppe E 6
- flexible Arbeitszeiten

- Telearbeit
- 30 Tage Urlaub pro Jahr
- Zahlung der üblichen Sozialleistungen des öffentlichen Dienstes, inkl. Jahressonderzahlung, Leistungsprämie und vermögenswirksame Leistungen
- ergonomisch eingerichtete Arbeitsplätze
- einen verantwortungsvollen, vielseitigen und interessanten Aufgabenbereich
- eine abwechslungsreiche Tätigkeit in einem leistungsstarken Team
- regelmäßige fachbezogene Aus- und Weiterbildung

Im Interesse der beruflichen Gleichstellung sind Bewerbungen von Schwerbehinderten und ihnen gleichgestellten Menschen besonders erwünscht.

Die Bewerbungen mit vollständigen Unterlagen (lückenloser Lebenslauf, Tätigkeitsnachweise) werden bis zum 25.08.2025 erbeten an die E-Mail-Adresse

sebastian.goldhorn@vgem-koelleda.de

oder auch per Post an

Verwaltungsgemeinschaft Kölleda  
Markt 24  
99625 Kölleda

Der Umschlag muss den Vermerk „Bewerbungsunterlagen“ tragen.

Zudem bitten wir um Verständnis, dass aus Kostengründen nur dann Ihre Bewerbungsunterlagen zurückgesandt werden können, wenn diesen ein geeigneter und ausreichend frankierter Rückumschlag beiliegt. Andernfalls werden die Unterlagen nach 6 Monaten vernichtet. Eine Eingangsbestätigung erfolgt nicht.

Für weitere Auskünfte zu dieser Stellenausschreibung steht Ihnen die Personalabteilung, Frau Templin, Tel.: 03635 450 108, E-Mail: andrea.templin@koelleda.de, zur Verfügung. Reisekosten anlässlich von Vorstellungsterminen werden nicht erstattet.

Die eingegangenen Bewerbungen werden bei der Verwaltungsgemeinschaft Kölleda elektronisch verarbeitet und gespeichert. Auf Grund der Datenschutz-Grundverordnung (DS-GVO) werden die Bewerber/innen (m/w/d) gebeten, mit ihrer Bewerbung eine schriftliche Erklärung darüber abzugeben, dass sie mit der elektronischen Verarbeitung und Speicherung ihrer personenbezogenen Daten sowie mit der Weitergabe der Daten an die am Auswahlverfahren zu beteiligenden Personen und Gremien (z. B. Personalrat) einverstanden sind.

**Goldhorn**  
**Gemeinschaftsvorsitzender**

## Nichtamtlicher Teil

### Nachrichten aus dem Rathaus der Stadt Kölleda

#### Die Stadtverwaltung informiert:

##### **Achtung!** **Änderung für Verkehrsteilnehmer in der Salzstraße**

Damit unsere Grundschüler sicher die Salzstraße in Kölleda queren können, wurde heute, am 18.07.2025, eine Überquerungshilfe in Abstimmung mit der Straßenverkehrsbehörde des Landratsamtes Sömmerda installiert.

Hier können die Kinder über eine durch Leitschwellen abgegrenzte Fläche sicher bis zur Fahrbahnmitte gehen. Sie können besser an den parkenden Autos vorbeischaun und werden von den Verkehrsteilnehmern besser wahrgenommen. Nachdem sie die Fahrbahn kontrolliert haben, können sie die restliche Fahrbahn sicherer überqueren.

Wir bitten die Verkehrsteilnehmer um Beachtung der Querungshilfe.





Sicherer Schulweg



Nachdem am 18.07.2025 für die Grundschüler eine Überquerungshilfe in der Salzstraße installiert wurde, hat der Betriebshof den Schulweg wieder zusätzlich mit Fußspuren markiert. Pünktlich zum Schulbeginn werden die Kinder nun durch die Fußspuren zur Überquerungshilfe geleitet und können die Straße sicher queren und in die Schule gehen.



FEUERWEHR

KÖLLEDA

EINSATZRÜCKBLICK: Juli

Einsatznummer: 58-66

DATUM	EINSATZSTICHWORT	EINSATZORT
04.07.25	Waldbrand	Saalfeld
05.07.25	BMA/Maschinenbrand	Gewerbegebiet
07.07.25	Unterstützung Rettungsdienst	Altenbeichlingen
13.07.25	Tier bergen / Schlange auf Straße	Streitsee
17.07.25	Absicherung Hubschrauberlandung	Backleben
17.07.25	Unterstützung Rettungsdienst	Kölleda
21.07.25	Brand landwirtschaftl. Lagerhalle	Udestedt
21.07.25	Tier bergen / Schlange auf Straße	Streitsee
22.07.25	Beschädigter LKW Tank	Buttstädt

FÜR WEITERE INFORMATIONEN BESUCHEN SIE UNS UNTER

feuerwehrkoelleda

[www.feuerwehr-koelleda.de](http://www.feuerwehr-koelleda.de)

Feuerwehr Kölleda

Kommunaler Seniorenbeirat in Kölleda gegründet

In der Stadtratssitzung am 20.05.2025 wurde die Gründung des Seniorenbeirates beschlossen. Im Vorfeld hatte Stadträtin, Marlen Friedrich, die Werbetrommel bei Senioren der Stadt und den Ortsteilen kräftig gerührt und um deren Beteiligung geworben. Durch ihre Anregung wurde letztlich der Seniorenbeirat ins Leben gerufen.

Der Seniorenbeirat besteht aus den folgenden Mitgliedern: Wolfgang Kratzer, Heinrich Fröde, Birgit Heinze, Dagmar Leifer, Bettina Paternoga, Franz Kasimir, Norbert Müller und Marion Scherneck.

In der 1. Sitzung des Seniorenbeirates am 24.06.25 konstituierte sich das Gremium und wählte den Vorstand aus ihrer Mitte. Zum Vorsitzenden wurde Heinrich Fröde gewählt, als Stellvertreter Franz Kasimir und Marion Scherneck wurde zur Schriftführerin.

Die Satzung des Seniorenbeirates der Stadt Kölleda wurde bereits im Cölledaer Anzeiger 08/2025 vom 24.07.2025 veröffentlicht.

Der Aufgabenbereich erstreckt sich auf die Unterstützung der örtlich bereits vorhandenen Einrichtungen der Altenhilfe und -pflege mit Rat und Tat, der Förderung der geistigen Tätigkeit älterer Leute durch kulturelle Angebote in Seniorenzentren, die Unterstützung der Arbeit des Bürgermeisters, wann immer es in seinen Amtsgeschäften um Seniorenthemen geht, der Bündelung von Interessen und die Förderung älterer Menschen an Politik, Verwaltung und Öffentlichkeit. Die Beobachtung, ob und wie sich die Einhaltung der Rechte und Würde älterer Menschen gestaltet und die Beratung von Politik und Verwaltung aus der Perspektive der Lebenswelt älterer Menschen.

Aber auch mit anderen Themen, die Senioren auf dem Herzen liegen, wird sich der Beirat künftig beschäftigen. Über Anfragen und entsprechende Mitteilung würden sich die Mitglieder freuen. Frau Friedrich konnte den Mitgliedern berichten, was bereits für Senioren umgesetzt werden konnte. Dazu zählen das der Eintritt in die städtischen Museen kostenlos ist und beim Besuch im Streitseebad eine Ermäßigung von 50% geltend gemacht wird. Bei städtischen Veranstaltungen (gilt auch für die Ortsteile) gibt es eine Ermäßigung von 30%.

Weiteren Bedarf sieht Frau Friedrich bei der Schaffung von behindertengerechten Zugängen, Infoveranstaltungen oder Schulungen zur Handy-/Internetnutzung, Prophylaxen zur Alterskriminalität und Unterstützung der örtlich vorhandenen Hilfe und Pflege.

Kontakt wurde schon mit der Seniorenbeauftragten des Landkreises, Frau Eva-Maria Rottleb, und der Bürgermeisterin von Frohndorf/Orlishausen, Frau Heike Streckhardt, aufgenommen. Frau Streckhardt wurde dieses Jahr zur Vorsitzenden des Seniorenbeirates Sömmerda gewählt. Der Beirat möchte mit beiden zukünftig eng zusammenarbeiten, deshalb wurde bereits Kontakt geknüpft.

Der Seniorenbeirat findet sich viermal jährlich zu einer öffentlichen Sitzung zusammen. Dafür könnten Anfragen über die Mailadresse: [seniorenbeirat@koelleda.de](mailto:seniorenbeirat@koelleda.de) gestellt werden. Für weitere Anliegen besteht die Möglichkeit sich telefonisch unter 03635 450145 zu melden.



**23.08.2025**  
**10- 14 UHR**  
**SPORTPLATZ ERÖFFNUNG**  
**LANGER WEG 77, 99625 KÖLLEDA**

Kölleda lädt alle zur Eröffnung des neuen Sportplatzes ein!

**EIN TAG VOLLER FREUDE FÜR DIE GANZE FAMILIE  
SPIEL UND SPASS FÜR ALLE  
VERPFLEGUNG UND INFOSTÄNDE VOR ORT**

**NEUGIERIG GEWORDEN?  
ALLE DETAILS UND MITMACHMÖGLICHKEITEN  
FINDEN SIE AUF UNSEREM FLYER!**

## Nachrichten aus der VG Kölleda



### Festwochenende vom 22. bis 24. August im Fokus

#### *100 Jahre Waldschwimmbad Rastenberg - Jubiläum & Wiedereröffnung*

Der frisch montierte Sprungturm macht das Jubiläum und die bevorstehende Wiedereröffnung schon jetzt sichtbar - ein echtes Highlight und Blickfang!

Seit vielen Jahren engagieren sich Stadt, Verwaltung, Waldschwimmbad-Verein und Fördergeber gemeinsam für den Erhalt des Denkmalschwimmbads. Das Festwochenende markiert nicht nur das 100-jährige Jubiläum, sondern auch die offizielle Fertigstellung der umfangreichen Sanierung mit moderner Technik.

Vom 22. bis 24. August 2025 feiern wir das große Jubiläum - mit einem abwechslungsreichen Programm für Jung und Alt.



### Programmübersicht

#### Freitag, 22. August - Eröffnung & Party

- 16:30 Uhr: Präsentation der Kinderkunstaussstellung „Pack die Badehose ein ...“
- 17:30 Uhr: Musik mit den Dixielanders
- 18:00 Uhr: Festakt „100 Jahre Waldschwimmbad - Abschluss der Sanierung“
- Abends: Eröffnungsparty mit DJs (Beachboyz Live Vocals, LoCo, Kaffeepotts, Lucas Rogge) - Eintritt: 6 €

#### Samstag, 23. August - Historischer Umzug & Sommernachtsball

- 13:00 Uhr: Historischer Umzug vom Stadtzentrum zum Schwimmbad
- ab 14:00 Uhr: Familienprogramm mit Hüpfburg, Diashow und Spielmobil
- 18:30 Uhr: Schlemmerbuffet, anschließend Sommernachtsball mit dem Orchester Franz'L
- Vorverkauf: 50 € inkl. Buffet / Ball allein 25 €

#### Sonntag, 24. August - Familiennachmittag & Lasershow

- 10:00 Uhr: Frühschoppen mit den Hopfentaler Musikanten
- Danach: Kinderprogramm, Bademodenschau & Neptunfest
- 17:00 Uhr: Musik mit den Evergreen Frogs
- 21:00 Uhr: Lasershow über dem Schwimmbad

### Eintrittskarten

- Eröffnungsparty (Fr): 6 €
- Sommernachtsball: 25 € (Ball) / 50 € (inkl. Buffet)
- Übrige Veranstaltungen: freier Eintritt
- Karten im Vorverkauf im Rathaus Rastenberg, per E-Mail an [info@waldschwimmbad.com](mailto:info@waldschwimmbad.com) oder an der Abendkasse (sofern verfügbar).



## Messung der Radonaktivitätskonzentration in der Bodenluft in Thüringen

Auf Grundlage von § 121 des Gesetzes zum Schutz vor der schädlichen Wirkung ionisierender Strahlung (Strahlenschutzgesetz - StrlSchG) hat der Freistaat Thüringen zum 31. Dezember 2020 per Allgemeinverfügung Radonvorsorgegebiete ausgewiesen. Die Festlegung der Gebiete ist mindestens alle zehn Jahre zu überprüfen.

Dazu führt das Thüringer Landesamt für Umwelt, Bergbau und Naturschutz (TLUBN) im Freistaat Thüringen gemeinsam mit seinem Vertragspartner Sachverständigenbüro Münzenberg Radon-Bodenluftmessungen durch.

Die Messungen erfolgen in der Gemeinde Ostramondra und der Stadt Rastenberg von September 2025 bis Juni 2026 auf den gemäß Anlage aufgeführten Flurstücken. Die Auswahl der Flurstücke ist nach der Geologie im Untergrund erfolgt.

Für die Bestimmung der Radonaktivitätskonzentration und der Gaspermeabilität des Bodens sind Bohrungen mit einem Durchmesser von ca. 40 mm bis 1,10 m Tiefe erforderlich und dauern ca. 3 Stunden. Das Niederbringen der Bohrung erfolgt mittels eines manuellen Bohrverfahrens. Die in das Bohrloch eingebrachte Bodenluftsonde hat einen Durchmesser von ca. 30 mm.

Zur Durchführung der Untersuchungen ist das Betreten von Grundstücken außerhalb von Wegen durch die Beauftragten erforderlich. Auf Grundlage von § 6 des Gesetzes zur staatlichen geologischen Landesaufnahme sowie zur Übermittlung, Sicherung und öffentlichen Bereitstellung geologischer Daten und zur Zurverfügungstellung geologischer Daten zur Erfüllung öffentlicher Aufgaben (Geologiedatengesetz - GeolDG) in Verbindung mit § 165 StrlSchG sind die Beauftragten berechtigt, Grundstücke zu betreten, Bodenluftmessungen durchzuführen und Proben zu nehmen.

Grundsätzlich werden die Untersuchungen nur auf Flurstücken ohne Wohnbebauung und nicht in Hausgärten durchgeführt.

Die Beauftragten können ihre Tätigkeit und Beauftragung durch eine vom TLUBN ausgestellte Bescheinigung belegen.

Es wird gebeten, die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der vom TLUBN beauftragten Firma bei der Erledigung ihrer Arbeiten bei der Erfüllung öffentlicher Aufgaben zu unterstützen.

Fragen zum Messprogramm beantwortet das TLUBN unter der Radon-Hotline:

Telefon: 0361 - 57 3943943  
E-Mail: radon-info@tlubn.thueringen.de

THÜRINGER LANDESAMT FÜR UMWELT,  
BERGBAU UND NATURSCHUTZ  
Referat 63  
Göschwitzer Straße 41, 07745 Jena

Anlage:

GKZ	KREIS	GEMEINDE	GEMARKUNG	FLUR	FLURSTÜCK
16068041	Landkreis Sömmerda	Ostramondra	Ostramondra	004	10/6
16068041	Landkreis Sömmerda	Rastenberg	Rothenberga	002	12

**Impressum: Cölledaer Anzeiger – Amtsblatt der Stadt Cölleda sowie der Verwaltungsgemeinschaft Cölleda und ihrer Mitgliedsgemeinden Großneuhausen, Kleinneuhausen und Ostramondra**  
Herausgeber: Stadt Cölleda sowie die Verwaltungsgemeinschaft Cölleda und ihre Mitgliedsgemeinden Großneuhausen, Kleinneuhausen und Ostramondra Verlag und Druck: LINUS WITTICH Medien KG, In den Folgen 43, 98693 Ilmenau, info@wittich-langewiesen.de, www.wittich.de, Tel. 0 36 77 / 20 50 - 0. Verantwortlich für den Textteil: Stadt Cölleda sowie die Verwaltungsgemeinschaft Cölleda und ihre Mitgliedsgemeinden Großneuhausen, Kleinneuhausen und Ostramondra Verantwortlich für den Anzeigenverkauf: LINUS WITTICH Medien KG, In den Folgen 43, 98693 Ilmenau, erreichbar unter Tel.: 0 36 77 / 20 50 - 0, E-Mail: info@wittich-langewiesen.de. Verantwortlich für den Anzeigenteil: Yasmin Hohmann – Erreichbar unter der Anschrift des Verlages. Für die Richtigkeit der Anzeigen übernimmt der Verlag keine Gewähr. Vom Verlag gestellte Anzeigenmotive dürfen nicht anderweitig verwendet werden. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen und zusätzlichen Geschäftsbedingungen und die z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste. Vom Kunden vorgegebene HKS-Farben bzw. Sonderfarben werden von uns aus 4-c Farben gemischt. Dabei können Farbabweichungen auftreten, genauso wie bei unterschiedlicher Papierbeschaffenheit. Deshalb können wir für eine genaue Farbwiedergabe keine Garantie übernehmen. Diesbezügliche Beanstandungen verpflichten uns zu keiner Ersatzleistung. Verlagsleiter: Mirko Reise Erscheinungsweise: einmal im Monat – Im Bedarfsfall können Sie Einzelstücke zum Preis von 3,50 € (inkl. Porto und gesetzlicher MwSt.) beim Verlag bestellen. Hinweis: Für den Inhalt in diesem Blatt eventuell abgedruckter Wahlwerbung und/oder Anzeigen mit politischem Inhalt ist ausschließlich die jeweilige Partei/politische Gruppierung verantwortlich.

## REES | Thüringen Infoveranstaltung in Rastenberg

Gemeinsam für die Energiewende.

### Einladung zum Infoabend am 17.09.2025

REES lebt vom Engagement vieler - von Kommunen, Betrieben und engagierten Bürgerinnen und Bürgern.

Deshalb laden wir Sie herzlich ein, Teil dieses zukunftsweisenden Projekts zu werden.

In den kommenden Monaten bieten wir mehrere Infoveranstaltungen und Bürgerworkshops an. Dort informieren wir über zentrale Themen wie Solarenergie, Gebäudesanierung, Heizungstausch und mögliche Förder- und Finanzierungsmöglichkeiten. Vor allem aber schaffen wir Raum für Ihre Fragen, Ideen und Anregungen.

Erster Infoabend in Rastenberg  
Mittwoch, 17. September 2025  
ab 18:00 Uhr

Bürgerhaus Rastenberg (Mühlstraße 4A,  
99636 Rastenberg)

Im Fokus des Abends stehen:

- **Gewinnbeteiligung:** an den Anlagen vor Ort durch Mitgliedschaft in Bürgerenergiegenossenschaft Thüringer Becken eG
- **Lokale Einkaufsgenossenschaft:** Geld sparen durch Sammelbestellungen Haustechnik, Photovoltaik, Dämmung etc.
- **Energie finanziert Infrastruktur:** Vorstellung des geplanten Ärztehauses Rastenberg, das über Erlöse aus dem Projekt quer finanziert wird
- **Geld anlegen in der Region:** 5% Festzins für Nachrangdarlehen zum Solarpark im Gewerbegebiet Rastenberg

### Anmeldung

Bitte melden Sie sich hier zur Veranstaltung an, damit wir besser planen können. Eine Anmeldung ist hilfreich, aber nicht zwingend erforderlich.

Wir freuen uns auf einen spannenden Austausch - und auf Ihre Teilnahme!

Gefördert durch:



aufgrund eines Beschlusses  
des Deutschen Bundestages



Kindergarten Rastenberg



## Vereinsnachrichten

REISEVORTRAG

# Pilgerweg

Marcel Titze  
in Altenbeichlingen

Freitag, 05. September 2025  
19 Uhr

St. Bonifatius Kirche zu  
Altenbeichlingen

Eintritt frei



# Herbstglühen im Museumsgarten Kölleda

Sa, 11.10.25 ab 17 Uhr

Wir laden ein zum  
Glühweinabend mit Imbiss & Feuerschale  
Eintritt frei

# Museumsfest Kölleda

Sa, 6. Sept. 25

**EINTRITT FREI**

## Thematischer Abend im Rahmen der Kreiskulturwochen

Am 05. September, um 19:00 Uhr, lädt der Kultur- und Museumsverein im Rahmen der Kreiskulturwochen zum Thematischen Abend ins Funkwerkmuseum in Kölleda ein.

Das Vortragsthema ist dieses Mal „Die Dame von Kölleda“, Referent ist Dr. Christian Tannhäuser, Fachbereich Archäologische Denkmalpflege, TLDA. Er weiß spannendes rund um die Entdeckung der außergewöhnlichen Grabstätte aus dem 6./7. Jh. nach Chr. bei Kölleda zu berichten, die Aufschluss über die weitreichenden kulturellen Beziehungen von Angehörigen dieser Oberschicht bis in den Mittelmeerraum gibt. Um den einmaligen Fund unter Laborbedingungen auszugraben und dabei alle Details aufnehmen zu können, erfolgte eine Bergung im Block. Dieser wurde unter großem öffentlichem Interesse in den Restaurierungswerkstätten in Ehringsdorf untersucht.

Lassen Sie sich auf eine Zeitreise entführen mit vielen Einblicken in die archäologische Arbeit an einer der bedeutendsten Fundstätten in Thüringen. In geselliger Runde können Sie anschließend mit dem Experten ins Gespräch kommen.

Durch begrenzten Platz bitte nur mit Voranmeldung unter: 03635 450145

# Save the Date

**27.-28.  
Sep.**

## O'ZAPFT IS KÖLLEDA

PARTYABEND MIT RAGGED GLEE	FRÜHSHOPPEN MIT WIRTSHAUS-BLECH
27. SEPTEMBER RITTERGUT KÖLLEDA	28. SEPTEMBER RITTERGUT KÖLLEDA

**Neuhäuser KINDERBASAR**

organisiert durch den „FC Straffer Schenkel“  
in Zusammenarbeit mit dem SV Lossatal Großneuhäusen

**12. September 2025**  
**17:30 – 20:00 Uhr**

Einlass für Schwangere ab 17:00 Uhr  
(Vorlage Mutterpass)

**SAAL Kleinneuhäusen**  
(Saal der Gaststätte „Am Park“ Am Park 114, 99625 Kleinneuhäusen)

„Alles rund ums Kind / Schwangerschaft“  
**Herbst- und Wintermode**  
**(alle Größen)**  
**Babyartikel, Spielzeug**

**ZUSÄTZLICH** gibt es auch **ALLES RUND UM DIE FRAU**  
- Anziehsachen, Taschen, Accessoires!

Anmeldung bzw. Nummernvergabe ab 30.08.2025  
per Email unter [fc-straffer-schenkel@gmx.de](mailto:fc-straffer-schenkel@gmx.de)

Teilnahmegebühr ist begrenzt

Startgebühr 3 €, diese ist bei Abgabe der Sachen am 11.09.2025, in der Zeit  
von 17:00 – 18:00 Uhr, zu entrichten.


Abholung der Sachen am 13.09.2025 von 08:30 – 09:30 Uhr!  
10% vom ersten Umsatz werden als Spende einbehalten

Ab 17 Uhr  
brennt der Rost!









### 3. Streitsee - Spaß - Triathlon


für Familien, Freunde und Firmen

## 06.09.2025 ab 9:00 Uhr




**Kommt vorbei und unterstützt die Teams!**

**Verbringt mit euren Familien und Freunden einen herrlichen Vormittag im Streitseebad.**

**Für Verpflegung ist vor Ort gesorgt!**



An diesem Tag kann es auf den Radwegen in Richtung Cölleda und Leubingen zu Beeinträchtigungen kommen.



# Dorffest Burgwenden



SAMSTAG | 06.09.2025



14:00 Uhr - Eröffnung mit der Übergabe des neuen Löschfahrzeuges - LF-Kat.S

ab 14:30 Uhr - Kaffee und Kuchen  
- bunter Familiennachmittag mit Kinderprogramm

ab 20:00 Uhr - Disco und Tanzabend mit DJ GOTTI

Für Getränke und Verpflegung ist gesorgt!!!

Wir freuen uns auf ein fröhliches Zusammenkommen in der Feuerwehr Burgwenden!!!



## Kulturelles und Unterhaltung

### Vorlesestunden für Kinder starten wieder im September - mit Bonus-Sammelkarte

Nach der Sommerpause kehren ab September die beliebten Vorlesestunden für Kinder in die Stadtbibliothek Cölleda zurück. Alle kleinen Bücherfreunde im Alter von 2 bis 10 Jahren sind herzlich eingeladen, spannenden, lustigen und fantasievollen Geschichten zu lauschen.

Ein besonders Highlight: Auch in diesem Jahr gibt es wieder die Bonus-Sammelkarte! Für jeden Besuch gibt es einen Stempel - wer regelmäßig kommt, darf sich auf eine kleine Überraschung freuen.

Die Teilnahme ist kostenfrei, eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Wir freuen uns auf viele neugierige Zuhörerinnen und Zuhörer!

### NEUE VORLESETERMINE IN DER BIBLIOTHEK

wieder mit Bonus-Sammelkarte

**MO 08.** ANDREA LIEST VOR

**MO 15.** PETRA LIEST VOR

**DI 23.** ULLA LIEST VOR

Immer 16 Uhr  
Mendelschloß Cölleda  
Eintritt frei



# TEICHFEST in Altenbeichlingen

Ab 14:30 Uhr  
Kaffee, Kuchen, Crêpes, Eis  
**15 Uhr Kaosclown**

**20 Uhr Party mit DJ Roger**

Hüpfburgen  
Boxautomat  
Hau den Lukas  
Tombola



Cocktails  
Burger, Schaschlik,  
Pommes, Nuggets  
Traktorverein Schillingstedt



## Samstag, 23.08.25 ab 14:30 Uhr



## Gemütlicher Nachmittag in der Stadtbibliothek Kölleda

### Lesung und Begegnung mit Dr. Heidi Freistedt

Die Stadtbibliothek Kölleda lädt herzlich dazu ein, Frau Dr. Heidi Freistedt kennenzulernen. Bekannt als die Autorin Gila Freis, wird sie ihr Buch „Trautmanns Töchter“ vorstellen und daraus lesen. In diesem bezaubernden Roman erzählt sie die faszinierende Lebensgeschichte ihrer Urgroßmutter Martha - eine Reise in fast vergessene Zeiten, die das Herz berührt.

Martha lebt in Grünfeld einem kleinen Ort im Norden Thüringens. Wie alle jungen Frauen sehnt sie sich nach Liebe und Geborgenheit.

Dafür ist sie bereit zu kämpfen, aber als Frau des ausgehenden neunzehnten Jahrhunderts lebt sie in vorbestimmten gesellschaftlichen, kulturellen und wirtschaftlichen Zwängen.

Als auch die Menschen in ihrem Dorf von den schmerzhaften Folgen der Politik nicht verschont bleiben, begehrt sie im Namen der Menschlichkeit auf. Weltgeschichte, deutsche und Familiengeschichte sind dabei fest miteinander verwoben und prägen das Leben von Martha.

Alle Bücherliebhaberinnen und -liebhaber sowie alle Neugierigen sind herzlich eingeladen, gemeinsam in diese spannende Geschichte einzutauchen.

Wir freuen uns auf einen gemütlichen Nachmittag voller Geschichten und schönen Begegnungen!

**Wann:** Mittwoch, den 17.09.2025 um 16.00 Uhr

**Wo:** Stadtbibliothek Kölleda, Friedrichstr. 1

**Kosten:** 9 Euro

**Anmeldung:** Tel.: 03635 482333,  
Mail: stadtbibliothek@koelleda.de



17.09.25 | 16:00 Uhr  
Gila Freis liest

TRAUTMANNS  
TÖCHTER  
- Martha -

GILA FREIS  
Johannas Welt  
ROMAN

Stadtbibliothek Kölleda  
Eintritt: 9 Euro  
Anmeldung erbeten

Tel.: 03635 482333  
stadtbibliothek@koelleda.de

## GASTSPIEL im Kunsthof Großmonra



Frank Grünert vom Stadt- und Burgtheater Bad Belzig wird am 21. September 2025 um 17 Uhr im „Kunsthof“ in Großmonra, Harzstr. 87, ein Gastspiel „Sagenhafter Dr. Luther“ geben.

**„Sagenhafter Dr. Luther“**  
Luther hat dem Volk aufs Maul geschaut.

Viele seiner Redewendungen werden heute noch gebraucht.

**„Guter Rat kommt nie zu spät“**  
„Hier ist Mühe und Arbeit verloren“

Der kuriose „Sprachforscher“ Dr. Konrad Büchner führt Sie in seiner unnachahmlich-unterhaltsamen Art durch Leben und Werk von Dr. Martin Luther bzw. durch die Zeit der Reformation. Ein vergnügliches und lehrreiches Theaterstück mit Wortwitz und Figuren.

Kartenreservierung:

info@erfurter-theatersommer.de

Tel. 03635 6022778

Spiel: Frank Grünert

Regie: Harald Richter

Dauer: 90 Minuten

Eintritt: 15 € Schüler + Studenten 10 €

## Geburtstags- glückwünsche



*Ich wünsche, dass dein Glück  
sich jeden Tag erneue,  
dass eine gute Tat  
dich jede Stund erfreue!  
Und wenn nicht eine Tat,  
so doch ein gutes Wort,  
das selbst im Guten wirkt,  
zu guten Taten fort.  
Und wenn kein Wort,  
doch ein Gedanke schön und wahr,  
der dir die Seele mach  
und rings die Schöpfung klar.*

Friedrich Rückert

Zu Ihrem Festtag gratuliert  
die Stadtverwaltung Kölleda  
allen August-Geburtstagskindern im Stadtgebiet  
und ihren Ortsteilen ganz herzlich.

**Wir wünschen den Jubilaren  
Gesundheit und Wohlergehen.**

## Kirchliche Nachrichten

### Ev. Regionalgemeinde Kölleda

#### Gottesdienste und Veranstaltungen bis September 2025

##### 25.08., Sonntag

09:00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl  
in der St. Katharinenkirche zu Battgendorf

10:30 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl  
in der St. Wippertuskirche zu Kölleda

##### 31.08., Sonntag

10:30 Uhr Abschlussgottesdienst vom Kreiskirchentag  
zum Thomas-Müntzer-Gedenken  
auf der Wasserburg in Heldungen

##### 06.09., Samstag

15:00 Uhr Regionaler Gottesdienst zum Abschluss  
der Dacharbeiten in der St. Dionysiuskirche  
zu Bachra mit Superintendent Andreas Berger  
und Regionalbischofin Friederike Spengler

##### 07.09., Sonntag

10:00 Uhr Regionaler Gottesdienst  
in der St. Katharinenkirche zu Battgendorf  
zur Einsegnung von Lektorin Heidi Seidenfaden



**13.09., Samstag**

- 15:00 Uhr Gottesdienst in der St. Laurentiuskirche zu Burgwenden
- 16:30 Uhr Gottesdienst mit in der St. Peter und Paulskirche zu Großmonra
- 19:00 Uhr Kabarett-Abend mit Dave Davis in der St. Bonifatiuskirche zu Altenbeichlingen

**14.09., Sonntag**

- 09:00 Uhr Gottesdienst in der St. Severinuskirche zu Backleben

**20.09., Samstag**

- 14:00 Uhr Brotbackkirche für Kinder in der St. Johannis-Baptist-Kirche zu Dermsdorf
- 14:00 Uhr Gottesdienst mit Trauung in der Kirche zu Schloss Beichlingen

**21.09., Sonntag**

- 09:00 Uhr Gottesdienst in der St. Katharinenkirche zu Battendorf
- 10:30 Uhr Gottesdienst in der St. Wippertuskirche zu Kölleda



**ORGELKONZERT**

**Irene Roth-Halter**

Die Vielfalt der Königin auf einer Zeitreise von Barock über Romantik

**Sonntag**  
**14. 09. 2025**  
**um 16:00 Uhr**

**St. Georg Kirche**  
**Großneuhausen**

Eintritt frei! Um Spenden wird gebeten

Eine Veranstaltung der Kreiskulturwochen mit freundlicher Unterstützung der Sparkasse Mittelthüringen



**BOZZ**  
**ROCK BAND** ... und die Orgel rockt

www.bozzrockband.de

**St. Georgskirche Großneuhausen**  
**30. August 2025 ab 10 Uhr**

Anzeigenteil



**Ihr Rasentraktor oder Aufsitzmäher steht zum Verkauf?**

**Wir kaufen:** ✓ Gebraucht, defekt, mit Motorschaden oder neuwertig  
✓ Schnelle & faire Abwicklung  
✓ Abholung nach verbindlicher Preiseinigung

**Kontakt per Anruf oder WhatsApp: 0157 / 859 82 793**  
**Mail: anfrage@traktor-export.de**



**LANDWARENHAUS**

Gartenbedarf · Arbeitsbekleidung · Tierbedarf · Schlüsselservice

**Erntekörbe**  
**in verschiedenen Größen**  
**Netz- und Jutesäcke**  
**Getreidesäcke**  
**Speisekartoffeln lose und abgesackt**

Elke Koch · Brückentor 10 · 99625 Kölleda  
Telefon: 03635 / 492714 · Fax: 03635 / 492848



**LW-Service auf einen Klick:**

[www.wittich.de](http://www.wittich.de)



**egapark**  
Erfurt

**nur 10 €**  
egapark-Eintritt für Erwachsene

**Thüringer Gartentage**  
**30. & 31.8. im egapark Erfurt**  
mit Gartenpflanzen-Raritäten- und Kakteenbörse

SWE Für Erfurt.

[www.egapark-erfurt.de](http://www.egapark-erfurt.de)

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

**6. Eberstedter Mühlenrauschen**  
**19. - 21. September 2025**

**Freitag, 19.9.**  
21:00 Tanzabend mit D'Müllers

**Samstag, 20.9.**  
13:00 - 17:00 KINDERTAG  
(Animationen, Kinderschminken, basteln, Segway, Hüpfburg)  
17:00 Swingabend mit Tanzworkshop

**Sonntag, 21.9.**  
14:00 Slowenische Folklore  
15:00 Dejan & seine Oberkrainer

Ölmühle Eberstedt  
Dorfstraße 28/29  
99518 Eberstedt  
036461 877744

**HOTEL & MÜHLENSCHÄNKE**  
**Ölmühle Eberstedt**

Restaurant 11:30 - 21:00  
Biergarten 11:00 - 21:00

# egapark zum günstigen Spezialpreis:

- Anzeige -

Besuchen Sie die Thüringer Gartentage am 30. und 31. August 2025!

Seit mehr als zwanzig Jahren findet im egapark einer der wichtigsten Pflanzenspezialmärkte Mitteldeutschlands statt: die Thüringer Gartentage. Zahlreiche Aussteller bieten 2025 ein umfangreiches Sortiment an Stauden, Gehölzen, Rosen und vielem mehr für die Herbstpflanzung. Gartenaccessoires und nützliche Helfer für Beet und Garten ergänzen das Angebot. Besondere Pflanzenhighlights findet der passionierte Gärtner auf der Raritätenbörse. Diverse Spezialgärtnereien aus ganz Deutschland und dem Ausland präsentieren ihr besonders wertvolles Sortiment an heiß begehrten und mitunter schwer erhältlichen Gartenpflanzen. In der Halle 1 erwartet die Gäste außerdem die Kakteenbörse mit einer großen Auswahl an Kakteen, Spezialliteratur und kompetenter Beratung.

Auch im Rahmenprogramm erwarten Sie 2025 viele tolle Angebote. Im MDR Garten-Reich freuen sich die Moderatoren Diana Fritzsche-Grimmig und Jens Haentzschel von 11 bis 16 Uhr auf die egapark-Gäste, um das 25. Jubiläum des MDR Garten zu feiern. Neben Musik der Mühlhäuser Coverband Landslide und Garten-Rätseln mit attraktiven Preisen präsentieren sich viele Fernsehgesichter wie Brigitte Goss, „Heiß auf Gemüse“-Gärtner Jörg Heiß und auch die Fernsehgärtner der ARD kommen am Samstag zwischen 14 und 16 Uhr zum Gratulieren. Unter anderem wird Querbeet-Moderatorin Sabrina Nitsche vom Bayrischen Rundfunk für Gartenfragen jeder Art zur Verfügung stehen.

Für Wissbegierige bietet das Vortragsangebot viele Informationen, unter anderem zu sommerblühenden Ziergehölzen und den Top 10 Stauden für Garten & Topf. Am 30. August erwarten Floristikvorführungen der Floristenklasse der Ernst-Benary-Schule die egapark-Gäste. Das Publikum kann sich an meisterlich gefertigten Kränzen mit einheimischen Sommerstauden, Sommersträußen und floralen Steckarbeiten erfreuen, die auch am 31. August in der Halle 1 zu bestaunen sind. Besucher können am 31. August außerdem Proben ihres Gartenbodens vor Ort untersuchen lassen.

Wer gerne mit Kindern oder Enkeln kommen möchte, der kann am Samstag unter dem Lesebaum dem Märchen „Der Froschkönig“ lauschen. Außerdem ist an beiden Tagen „Nagetusch - Ein Cafewagen macht Circus“ mit artistischer Jonglage, Luftakrobatik und leckerem Kaffee im egapark unterwegs.

Besuchen Sie die Thüringer Gartentage 2025 im egapark und sparen Sie mehr als 30% auf den Normalpreis! Der Besuch des Wüsten- und Urwaldhauses Danakil, des Deutschen Gartenbaumuseums und Spielspaß auf Thüringens größtem Spielplatz sind natürlich inklusive!

**Erwachsene 10 € / Junge Erwachsene (bis 25 Jahre) 8 €**  
**Schüler (7-16 Jahre) 3,50 €**

Alle Preise und mehr Informationen unter [www.egapark-erfurt.de](http://www.egapark-erfurt.de)

Lassen Sie sich beraten!

**GOLD ANKAUF SCHÄFER**

**Goldankauf Schäfer**  
**Ihre Mobiler Goldankauf**

**Wir kaufen:**

- ☑ Zahngold
- ☑ Schmuck
- ☑ Münzen
- ☑ Barren
- ☑ Altgold

**Ihr Ansprechpartner: Herr Schäfer**  
**Tel: 0151- 144 33 699**





**Restaurant mit Hotel** <sup>\*\*\*</sup>

# Alte Molkerei

*Wir feiern Ihre Feste  
wie sie fallen!*



*Essen Sie mal was Leckerer,  
sparen Sie sich den Abwasch,  
laden Sie bis zu 43 Gäste ein.  
Feiern Sie bei uns.*

**Bitte reservieren Sie rechtzeitig!**



Battgendorfer Straße 1, 99625 Kölleda  
Tel.: 03635 / 46040  
info@altmolkerei-online.de  
www.altmolkerei-online.de



**Gut gelaunt versichert.**

*Von A wie „Autoversicherung“ bis Z wie „Zusätzliche Gesundheitsvorsorge“; In allen Versicherungsfragen des privaten und beruflichen Lebens bieten wir individuelle und zuverlässige Lösungen. Und im Schadenfall? Selbstverständlich können Sie gerade dann auf unsere schnelle Hilfe zählen. Rufen Sie einfach an!*

**Bezirks-Generalvertretung FRANK ENGELHARDT**  
Brückenstr. 23 • 99625 Kölleda  
Telefon 03635 482919 • Fax 03635 482031  
info.engelhardt@mecklenburgische.com

**Hauptvertretung NANCY PIPUS**  
Lange Straße 95 • 99625 Kleinneuhausen  
Telefon 036372 90572 • Funk 0174 9621247  
info.pipus@mecklenburgische.com



**Mecklenburgische**  
VERSICHERUNGSGRUPPE

**Vermiete Sanierte  
1-Raum-Whg.**  
(Nichtraucher)

in Kölleda, Salzstr. 19,  
45 qm mit Stube, Küche,  
Flur, Bad, 1 Keller,  
1 Stellplatz, ab 1.9.2025  
Miete nach Vereinbarung.

Auskunft unter **0175 2044186**



**VOLKS BUND**

**Gemeinsam  
für den Frieden.**

**Danke für Ihre Hilfe!**  
[www.volksbund.de/sammlung](http://www.volksbund.de/sammlung)

Zeitungsleser wissen **MEHR!**

Wir freuen uns auf Ihren Besuch in unserer  
**Fenster- und Türenwelt.**



Bei uns erhalten Sie das  
**Komplett-Paket** vom  
**professionellen Aufmaß** bis  
zur **fachgerechten Montage!**

Fenster- und Türenwelt  
Buttstädter Str. 44  
99510 Apolda  
Tel.: 03644/507960



**Integral**  
Fenster • Türen • Rolläden GmbH

[www.Integral-Fenster.de](http://www.Integral-Fenster.de)



unter allen wipfeln ist ruh?

**Waldbestattung im RuheForst® Marienthal**

Ruhe finden im Herzen des Waldes, im Wandel der Jahreszeiten,  
im Einklang mit der Natur.

**RuheForst® Marienthal**  
Kastanienallee 13 | 06648 Eckartsberga OT Marienthal  
Tel.: 034467 2798-70 | Mail: [info@ruheforst-marienthal.de](mailto:info@ruheforst-marienthal.de)  
[www.ruheforst-marienthal.de](http://www.ruheforst-marienthal.de)



**www.RuheForst.de**

Bestattungshaus  
Udo Kriese



Inhaber  
Thomas Kriese

Kirchstraße 4  
99631 Weißensee

 **036374-202 94**  
bestattungshaus-kriese.de

„Die Erinnerung steht immer dem Herzen zu Diensten.“  
Antoine de Rivarol

**EIN EINZIGARTIGES LEBEN**  
verdient einen unvergleichlichen  
Abschied – mit einer persönlichen  
Trauerfeier.





# LW-FLYERDRUCK.DE

Ihre Onlinedruckerei von LINUS WITTICH Medien



Heimat.  
Zusammenhalt.  
**Ehrenamt!**

**JETZT  
5.000 € BIS  
50.000 €  
FÖRDERUNG  
SICHERN.**

Freistaat  
Thüringen

„  
Wo Menschen Herz zeigen, wird Thüringen  
stark. Ehrenamtliche sind das Rückgrat  
unserer Gesellschaft. Deshalb stärkt die  
Landesregierung das Ehrenamt.“  
Mario Voigt  
Ministerpräsident des Freistaats Thüringen





thueringen.de/ehrenamt